

## Anexo A

### Rediseño del Programa para la protección del aire en la comunidad (CAPP) para atender a más comunidades

El programa debe beneficiar a más comunidades y centrarse en las prioridades de cada una de ellas. Para ello, el CARB está desarrollando estrategias que requieren menos recursos que los enfoques centrados en los programas de reducción de emisiones en la comunidad (CERP) y los planes de monitoreo del aire en la comunidad (CAMP) que se adoptan actualmente. Dado que la capacidad de participación significativa de muchas comunidades es limitada, así como la financiación del CARB y de los distritos de aire, la Junta Directiva encargó al personal del CARB la tarea de rediseñar el Programa para abordar los problemas de más comunidades que están afectadas por una elevada carga de exposición acumulada, como resultado de la contaminación atmosférica. Por lo tanto, este período es crucial para el Programa, y se necesitará de creatividad y diversas medidas para adoptar nuevos enfoques. Destacamos tres nuevos enfoques destinados a ampliar el alcance de la implementación del Programa: (1) el uso de las subvenciones para la calidad del aire en la comunidad con el fin de respaldar la creación de CERP locales desarrollados por organizaciones comunitarias o tribus de nativos americanos de California con la participación del distrito de aire; (2) el cumplimiento centrado en la comunidad; y (3) las estrategias impulsadas por las comunidades sobre el uso de incentivos.

El personal del CARB también está trabajando de manera informal para acercar los recursos a las comunidades que todavía no quedaron seleccionadas, con el objetivo de fortalecer sus capacidades y atender preocupaciones específicas sobre la calidad del aire. Un ejemplo reciente de aprovechamiento de las oportunidades de subvención es la concesión de fondos en virtud del Plan de Rescate Estadounidense (ARP) de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA) en noviembre de 2022, por un monto de \$499,100 al CARB. Con el apoyo de la comunidad local, los grupos de justicia ambiental (EJ) y el Departamento de Regulación de Plaguicidas, el personal del CARB empleará el dinero de la subvención para monitorear la calidad del aire en las comunidades de La Viña en San Joaquin Valley y Maywood-Vernon-Bell-East Commerce en South Coast. En ambas comunidades, existe una carga elevada de exposición acumulada, como se puede observar en los puntajes de la herramienta [CalEnviroScreen \(CES\) 4.0](#). La comunidad de La Viña se autonominó para el Programa de los próximos cuatro años.

### El uso de subvenciones para la calidad del aire en la comunidad destinadas a desarrollar CERP locales

En la AB 617, se estipula la concesión de subvenciones para la calidad del aire en la comunidad con el fin de brindar asistencia técnica y apoyar la participación de las comunidades en la implementación del programa. A la fecha, se ha contribuido con aproximadamente \$25 millones para apoyar 95 proyectos comunitarios o tribales en todo el estado. Mediante estas subvenciones, se empoderó a los beneficiarios para que se convirtieran en socios activos a la hora de identificar, evaluar y, en última instancia, reducir la contaminación atmosférica y la exposición a emisiones nocivas en sus comunidades.

Las subvenciones para el aire en la comunidad permiten apoyar a las asociaciones comunitarias en el desarrollo de estrategias de reducción de emisiones, con la colaboración y la implementación por parte del CARB y los distritos de aire. Este enfoque sigue el modelo de un proyecto en curso en San Joaquin Valley, dirigido por el Colaborativo para el Asma de California Central (CCAC), la Central California Environmental Justice Network (CCEJN), la Central Valley Air Quality Coalition (CVAQ), Madera Coalition for

Community Justice (MCCJ) y Valley Improvement Projects (VIP) para orientar y ampliar las estrategias de reducción de emisiones a través de los comités directivos comunitarios locales (L-CSC) en los condados de Stanislaus, Madera y Tulare. La subvención ayuda a los L-CSC a comprender las diversas estrategias de reducción de emisiones existentes y propuestas, que ya están disponibles en los CERP aprobados por el CARB y desarrollados por las comunidades de San Joaquin Valley.

Para acompañar la ampliación de este nuevo enfoque diseñado por las coaliciones comunitarias de San Joaquin Valley, la petición de solicitudes (RFA) del CARB referente al Programa de subvenciones para la calidad del aire en la comunidad para 2022 incluyó una nueva categoría de tipo de proyecto denominada "Plan local de reducción de las emisiones en la comunidad". Con este nuevo tipo de proyecto, se pretende promover nuevos usos de las subvenciones para la calidad del aire en la comunidad con el fin de apoyar a más comunidades en el Programa. Este tipo de proyecto reflejará la participación de diversos socios de la comunidad, en particular los residentes afectados, entre ellos, los distritos de aire, los gobiernos locales y las fuentes afectadas que trabajarán para desarrollar un Plan local de reducción de emisiones de la comunidad (L-CERP). Entre las actividades elegibles, se contempla la redacción de un estatuto para favorecer la gobernanza y la toma de decisiones, la revisión de los datos sobre la calidad del aire, la priorización de las preocupaciones comunitarias sobre la contaminación atmosférica y el desarrollo de estrategias para abordarlas. Las actividades elegibles también incluyen el trabajo con el CARB, el distrito de aire local y los gobiernos locales para implementar acciones con el fin de abordar las preocupaciones.

## Cumplimiento centrado en la comunidad

En 2021, las comunidades con problemas de justicia ambiental informaron al personal de la División de Cumplimiento del CARB que seguían sufriendo el impacto de las fuentes de emisión que operaban en sus comunidades y que era necesario garantizar un mejor cumplimiento de la normativa. El personal del CARB se alarmó ante estos informes, ya que las tasas de cumplimiento sobre las fuentes móviles en las comunidades con problemas de justicia ambiental eran relativamente altas. Por ejemplo, el 80 % de las inspecciones de motores diésel para vehículos pesados efectuadas el año pasado tuvieron lugar en comunidades sobrecargadas o en sus alrededores, con índices de cumplimiento superiores al 90 %. Como diferentes comunidades brindaron respuestas similares, al personal del CARB le preocupó que hubiera problemas de contaminación atmosférica desatendidos en materia de cumplimiento. Por lo tanto, organizamos encuentros con las comunidades para conversar y comprender mejor sus preocupaciones. En estas conversaciones, nos dimos cuenta de que nuestras iniciativas tuvieron buenos resultados, pero parciales, ya que el daño que sufren las comunidades todavía no se ha abordado por completo. Los focos de incumplimiento de las fuentes móviles siguen presentes en varias zonas del estado. Incluso cuando el funcionamiento de los vehículos y equipos cumple con la normativa, la gran cantidad de vehículos en circulación en las comunidades (aunque estén en conformidad) suele ser la causa de los impactos acumulativos que no están estipulados en la normativa vigente.

Para direccionar nuestras iniciativas hacia las zonas con necesidades más acuciantes, el personal de Cumplimiento empleará una estrategia centrada en cada área (AFI) para intensificar las investigaciones y la aplicación en las áreas identificadas por la comunidad, algunas de las cuales tradicionalmente tienen problemas de conformidad. Al asociarnos con los miembros de la comunidad, nos aseguramos de que se prioricen las necesidades comunitarias a la hora de elaborar los planes de cumplimiento y de orientar su implementación.

La conducción de una investigación centrada en cada área requiere colaborar con la comunidad para identificar estrategias que puedan ayudar a resolver los problemas más complejos que enfrentan las comunidades. Esto nos permitirá documentar y comunicar nuestra comprensión de los problemas, los

resultados y los aprendizajes de nuestro trabajo, para luego trasladar estas ideas a la comunidad y definir los próximos pasos.

A fines de 2021, empezamos a trabajar con varias comunidades para poner a prueba este enfoque. Esperamos aprender de este enfoque y seguir perfeccionándolo con más comunidades.

### Ejemplos de estrategias de investigación por área (AFI)

- Grupo de trabajo para el cumplimiento de la normativa en la comunidad de Del Amo: en enero de 2022, el CARB comenzó a reunirse con la ciudad de Del Amo para abordar las preocupaciones de la comunidad debido a los problemas relacionados con los almacenes y los camiones, incluidos el ruido, las vibraciones, el ralenti y los problemas de tránsito, así como las instalaciones que manipulan materiales tóxicos cerca de las viviendas y de una guardería. En primer lugar, el CARB desarrolló un plan conformado por iniciativas de cumplimiento, la colocación de carteles de "No Idling" (Apague el motor), la redacción de materiales de difusión bilingüe en las comunidades y un enfoque interinstitucional para evaluar los problemas relacionados con un almacén en particular y otras instalaciones que generan preocupación. Una vez completados estos esfuerzos, el CARB se abocó a la coordinación de reuniones con los representantes comunitarios para saber más sobre los problemas que enfrentan las comunidades y seguir implementando y perfeccionando el plan de trabajo en función de la información que surja.
- South Los Angeles: el personal del CARB trabajó en estrecha colaboración con el SCAQMD y los colíderes de la comunidad para desarrollar un CERP en South Los Angeles, que obtuvo la aprobación de la Junta del CARB en agosto de 2022. Además, para entender los problemas que enfrenta la comunidad resultantes de la explotación de petróleo y gas, el CARB acompañó a un líder comunitario en un recorrido por el emplazamiento de perforación de Murphy. Como resultado, se creó un grupo de trabajo comunitario sobre cumplimiento en materia de petróleo y gas. Se compartió una propuesta inicial con los miembros de la comunidad interesados, y la primera reunión del grupo de trabajo está prevista para febrero de 2023.
- El personal de cumplimiento del CARB trabajó con organizaciones sin fines de lucro, el SCAQMD, el Departamento de Policía de Los Ángeles, la Policía Portuaria y el personal de la ciudad de Los Ángeles con el fin de crear un procedimiento para colocar carteles de "No Idling" (Apague el motor) y monitorear el cumplimiento de los camiones en áreas identificadas por la comunidad como zonas alarmantes por la presencia de muchos camiones en ralenti. El personal también ha trabajado para crear y distribuir materiales de difusión a los conductores de camiones para advertirles de la importancia de no quedarse con el motor en ralenti cerca de zonas sensibles, como escuelas, viviendas y hospitales. Como resultado de esta colaboración, el Departamento de Tráfico de Los Ángeles colocó 164 carteles de "No Idling" (Apague el motor) en las comunidades de Wilmington y Boyle Heights y planea instalar más en áreas preocupantes identificadas por la comunidad.
- El personal de cumplimiento del CARB llevó a cabo una auditoría en el patio del ferrocarril en las comunidades de Boyle Heights y West Commerce en Southeast Los Angeles y East Los Angeles, seleccionadas en virtud de la AB 617, conforme a la solicitud de la comunidad de Southeast Los Angeles en otoño de 2021. Presentamos los resultados en la reunión del comité directivo de la comunidad (CSC) de Southeast Los Angeles el 8 de diciembre de 2022.

- Como parte de la implementación del CERP en virtud de la AB 617 en Southeast Los Angeles, el personal de cumplimiento del CARB ha estado trabajando con los miembros del CSC para comprender los problemas de robo de convertidores catalíticos y disuadir del hurto a través de la difusión. En 2023, se finalizará una documentación técnica sobre el robo de convertidores catalíticos.
- En 2022, el personal de cumplimiento del CARB inició conversaciones con el Proyecto de Indicadores Ambientales de West Oakland (WOEIP) para forjar una asociación codirigida entre el WOEIP y agencias estatales, locales y federales con el fin de responder a las prioridades impulsadas por la comunidad y analizar cómo pueden intervenir, en conjunto, las autoridades reguladoras federales, estatales y locales para reducir las emisiones de los camiones diésel de gran tonelaje y su impacto para la salud pública. El debate está en curso, y el personal del CARB y del WOEIP están redactando un acuerdo de asociación.
- A pedido de los grupos comunitarios, el personal de cumplimiento forjó alianzas con las organizaciones de la comunidad de Stockton con el objetivo de coliderar el desarrollo de planes de acción centrados en la comunidad conducentes a reducir la exposición desmedida y otras preocupaciones en Stockton. Mediante un plan elaborado por la comunidad, el personal del CARB inspeccionó vehículos en la carretera, implementó un lector automático de matrículas y el Sistema Portátil de Adquisición de Emisiones, hizo encuestas para conocer el origen y el destino y llevó a cabo actividades de difusión. El objetivo de la actividad de campo dirigida por la comunidad era identificar el tránsito y el volumen de vehículos diésel pesados que circulaban por la comunidad, así como garantizar el cumplimiento y difundir la normativa correspondiente. El 22 de septiembre de 2022 y con la participación de la juventud local, se copresentaron los resultados de la aplicación del evento en una reunión del CSC de Stockton.
- Antes de que se aprobara el CERP, el personal de cumplimiento trabajó con la Oficina de Protección del Aire en la Comunidad del CARB y el Bay Area Air Quality Management District (BAAQMD) para desarrollar un módulo de formación en línea sobre cumplimiento ("Path to Clean Air"), que se compartirá con los miembros del CSC de las comunidades de Richmond-North y Richmond-San Pablo, seleccionadas por la AB 617. Este módulo tenía por objetivo dar a conocer la función de cumplimiento estipulada por la AB 617 y el desarrollo de CERP, compartir información sobre nuestras regulaciones, programas y actividades y brindar herramientas e información al CSC para orientar la creación de estrategias de cumplimiento en los CERP en relación con la aplicación de fuentes móviles.
- El personal del programa de Proyectos Ambientales Complementarios (SEP) ha participado activamente en las reuniones sobre la AB 617, en estrecha coordinación con grupos comunitarios locales y distritos de aire para colaborar con sus necesidades de financiación. El personal de los SEP brindó apoyo para desarrollar ideas de proyectos que se presentarán para su consideración en el marco del programa de estos proyectos. Desde septiembre de 2021, se ha asignado un total de \$7,7 millones al programa de SEP a través de 18 acuerdos, de los cuales \$4,3 millones se destinaron a financiar nueve proyectos comunitarios ubicados en las siguientes comunidades seleccionadas por la AB 617: South Central Fresno, West Oakland, Eastern Coachella Valley, West Oakland, East Los Angeles, Boyle Heights, West Commerce y South Sacramento-Florin.

## Enfoques impulsados por la comunidad aplicados a la utilización de incentivos

Los incentivos para la protección del aire en la comunidad (incentivos de CAP) consisten en una categoría de financiamiento asignada por la Legislatura para la implementación de la AB 617. Los incentivos son fondos que pueden acelerar la reducción de las emisiones o fomentar que se alcancen niveles de reducción superiores a lo estipulado en la normativa. Muchas soluciones determinadas como prioritarias por las comunidades en los CERP se valen de los incentivos de CAP para financiar esos programas y proyectos. También se asignan fondos en concepto de incentivos de CAP a proyectos en comunidades que no quedaron seleccionadas formalmente por el Programa en virtud de la AB 617. La Junta Directiva del CARB determinó la asignación de, al menos, un 70 % de los fondos a comunidades desfavorecidas y un 80 % a comunidades de escasos recursos en todo el estado. Los distritos de aire han cumplido este requisito con creces: hasta la fecha, se ha destinado un 94 % de los incentivos de CAP a comunidades desfavorecidas y de escasos recursos en todo el estado, y se ha invertido un 40 % en comunidades designadas por la AB 617.

Con el objetivo de ampliar las opciones de financiamiento iniciales del CARB, el personal incorporó, en el documento de pautas para incentivos de CAP, un proceso para que los distritos de aire puedan financiar nuevos proyectos que atienden a las prioridades de la comunidad (denominados "proyectos identificados por la comunidad"), así como para expandir las oportunidades de incentivos destinadas a reducir las fuentes de emisiones estacionarias. El CARB publicó la versión final de este documento como un nuevo capítulo en la sección Pautas de la [página web sobre los incentivos de CAP](#).

A partir de las pautas revisadas, los distritos de aire pueden desarrollar y financiar rápidamente proyectos para reducir las emisiones de las fuentes estacionarias y abordar los problemas identificados y priorizados en los CERP en el marco de la AB 617. Como criterio para la aprobación de un Programa de Reducción de Emisiones en la Comunidad (CERP) por parte del CARB, los distritos de aire deben describir el grado de apoyo al CERP y sus estrategias ante el comité directivo de la comunidad. Los planes de proyectos propuestos posteriormente para implementar estrategias basadas en incentivos también deben documentar el respaldo definitivo, generalizado y claro de la comunidad e incluir descripciones cualitativas y cuantitativas de los beneficios comunitarios.

Hasta la fecha, el personal del CARB ha analizado y aprobado 18 de estos planes de proyecto, que dieron lugar a 483 proyectos identificados por la comunidad desde noviembre de 2022. El SJVAPCD creó el primero de estos planes para apoyar el programa de reducción de emisiones de la comunidad de South Central Fresno mediante la financiación de un estudio sobre el tráfico de camiones dentro de la comunidad. El distrito de aire trabajó con la comunidad para desarrollar el plan del proyecto, con la intención de comprender mejor el flujo del tráfico de camiones en South Central Fresno. El distrito de aire y la comunidad analizarán los resultados del estudio para determinar si el desvío del tráfico de camiones podría reducir la exposición, y para determinar la cantidad de vehículos que podrían desviarse con eficacia. Cada una de las cuatro comunidades seleccionadas en el SJVAPCD dispone de un proyecto similar de estudio de camiones en su CERP. Se trata de un modelo eficaz que se emplea en los demás CERP del distrito. El personal del CARB ha revisado y aprobado otros planes de proyecto presentados por el SJVAPCD, el SDAPCD, el APCD del condado de Imperial y el SCAQMD. Los planes de proyecto incluyen el reemplazo de equipos de césped y jardinería, alternativas a la quema agrícola al aire libre, un programa piloto de camiones con cero emisiones, equipos para reducir las emisiones del revestimiento en cromo hexavalente y proyectos de filtración del aire en las escuelas. El personal seguirá trabajando con los distritos y las comunidades para desarrollar planes de proyectos y publicará los aprobados en la [página web del CARB](#).

A pesar de la revisión de las pautas, un poco más del 1 % de los incentivos de CAP invertidos hasta la fecha se han destinado a financiar proyectos identificados por la comunidad (véase la figura 3 del anexo B de este documento), lo que significa que se ha desaprovechado una importante oportunidad de adaptar los proyectos a las comunidades.

Existen varias oportunidades para beneficiar a más comunidades y favorecer las prioridades comunitarias a través de proyectos de incentivos. El personal del CARB fomentará el uso de incentivos de CAP para financiar reducciones de emisiones de fuentes estacionarias nuevas y complementarias y otros proyectos identificados por la comunidad en áreas designadas por la AB 617 y comunidades de todo el estado que aún no se hayan seleccionado para el Programa.

Otra oportunidad para establecer nuevos enfoques para la implementación del Programa se materializará en la actualización de las pautas sobre incentivos de CAP. Como parte del proceso para desarrollar el Plan Marco 2.0, el personal también revisará las [Pautas de incentivos de CAP de 2019](#) (Pautas de CAP o Pautas) para generar más oportunidades para las comunidades desfavorecidas, en particular aquellas que fueron nominadas en repetidas ocasiones, con el fin de replicar las estrategias seleccionadas de los CERP y las categorías de proyectos de fuentes estacionarias en todo el estado en colaboración con las comunidades. Antes de esta acción, el personal también publicará nuevos materiales didácticos para los miembros de la comunidad que participen en el Programa, con el fin de capacitarlos para que se hagan escuchar y colaboren con estas revisiones de las Pautas mientras el personal sigue trabajando en el proceso público del Plan Marco 2.0.

La creación de nuevos materiales de difusión y formación proporcionará información de más fácil acceso sobre los incentivos de CAP. Se prevé que esta iniciativa empoderará a los miembros de la comunidad para participar en la revisión de las Pautas. Además, mediante estos materiales, se capacitará a los miembros de la comunidad para que participen en la toma de decisiones sobre financiación junto con sus distritos de aire locales. Los materiales de difusión se publicarán antes del proceso de revisión pública de las pautas y complementarán la formación existente sobre el Programa de CAP.

El proceso de revisión de las pautas se centrará en la participación temprana y frecuente de la comunidad.

El personal se comunicará con las comunidades afectadas, los comités directivos comunitarios, los distritos de aire locales y los defensores de la justicia ambiental para garantizar que los miembros de la comunidad estén al tanto de este esfuerzo de revisión. Asimismo, el personal comenzará a analizar qué partes de las pautas se pueden mejorar con el objetivo de facilitar el apoyo a las poblaciones prioritarias e incrementar la inversión en tecnologías de cero emisiones. Como parte de este proceso público, se organizarán varias sesiones de escucha para conversar sobre los incentivos de CAP y evaluar las opciones de revisión, así como talleres públicos para acordar los cambios específicos que se harán en las Pautas. La celebración de talleres periódicos a lo largo de todo el proceso garantizará que las ideas planteadas y concebidas durante esta etapa (y traducidas por el personal en propuestas concretas de modificación de las Pautas) reflejen fielmente a las prioridades de la comunidad.

## Actualización de la estrategia estatal (Plan Marco 2.0 del Programa)

De conformidad con la AB 617, el CARB debe actualizar el Plan Marco del programa cada cinco años, como mínimo. Actualmente, el personal del CARB está actualizando el Plan Marco del Programa a través de un proceso impulsado por la comunidad para incorporar los aprendizajes de la implementación y reflejar mejor la equidad y las perspectivas de la comunidad en el Programa. En 2020, un grupo de redactores compuesto por algunos líderes comunitarios y de justicia ambiental, la mayoría de los cuales son miembros del grupo de consulta en materia de la AB 617, tomó la iniciativa

de redactar un *Plan Marco Popular para la protección del aire en la comunidad* (Plan Marco Popular), con el apoyo técnico de redacción y el asesoramiento del CARB mediante un contrato. El documento recoge los cambios recomendados en el Plan del Programa conducentes a capacitar con mayor detalle a los miembros de la comunidad, mejorar la gobernanza de los comités de dirección comunitarios y aplicar una perspectiva de equidad racial para lograr la reducción de las emisiones y de la exposición en las comunidades afectadas de forma desproporcionada.

El Plan Marco Popular ha sido el punto de partida para la revisión, el diálogo y los comentarios de todo el grupo de consulta, los distritos de aire y el público. Aporta un enfoque renovado y más centrado en los derechos civiles, la equidad y los principios de justicia ambiental. A través de esta iniciativa, el CARB espera abordar las preocupaciones de la comunidad y de los distritos de aire en relación con los modelos de liderazgo y gobernanza, la resolución de conflictos, la competencia por la selección entre comunidades desfavorecidas, la formación y la incorporación de los principios de equidad y justicia ambiental.

### Participación con el grupo de consulta de la AB 617

De conformidad con la AB 617, se exige que el CARB consulte sobre contaminantes tóxicos del aire al Panel de revisión científica, los distritos de aire, la Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental, las organizaciones de justicia ambiental, las industrias afectadas y otras partes interesadas para el desarrollo de una estrategia estatal destinada a reducir las emisiones de contaminantes atmosféricos tóxicos y de criterio o en las comunidades afectadas por una alta carga de exposición acumulativa. Esta estrategia se materializa en el Plan Marco del Programa, en el cual se describen las pautas del CARB sobre la implementación de lo estipulado en la AB 617. En enero de 2018, el CARB convocó al grupo de consulta en materia de la AB 617, presidido por el Dr. John Balmes, miembro de la junta, para establecer un foro de consulta. En 2022, Davina Hurt, miembro de la Junta del CARB se incorporó al grupo como copresidenta.

En el otoño de 2020, un subequipo del grupo de consulta se empezó a reunir para desarrollar el Plan Marco Popular con el fin de destacar los aprendizajes de las perspectivas de los miembros de la comunidad y los representantes de la justicia ambiental. A principios de 2021, el CARB colaboró con la redacción del Plan Marco Popular al brindar asesoramiento y ayuda para la redacción técnica a un pequeño grupo de líderes de justicia ambiental y de la comunidad dentro del grupo de consulta. Como fruto de este esfuerzo, se publicó el Plan Marco Popular en septiembre de 2021.

Desde septiembre de 2021 hasta septiembre de 2022, todo el grupo de consulta se congregó en reuniones públicas mensuales para analizar el borrador del Plan Marco Popular. A lo largo de seis reuniones, se analizó la totalidad de los diez capítulos del Plan Marco Popular. En el documento orientativo sobre el Plan Marco 2.0, se reflejarán diversos temas y conceptos fundamentales que surgieron de las conversaciones con el grupo de consulta.

A continuación, se enumeran algunos de esos conceptos:

- la preparación comunitaria e institucional y el fortalecimiento de las capacidades sobre la participación en el Programa;
- modelos de asociación, coliderazgo y estrategias para una participación eficaz;
- la orientación sobre la composición y la gobernanza de los comités directivos, incluida la capacitación técnica, la redacción de estatutos, el seguimiento de la implementación, la rendición de cuentas y la resolución de conflictos;
- la elaboración participativa de presupuestos; y
- la puesta en práctica de la equidad y la justicia medioambiental.

El grupo de consulta en materia de la AB 617 ha sido un órgano consultivo esencial para la labor del CARB en curso de creación del Plan Marco 2.0. El CARB ha mantenido al grupo de consulta al corriente del proceso mediante reuniones y también al compartir de forma directa cada logro y solicitar sus aportes al respecto. El grupo de consulta agregó la mayoría de los documentos a la orden del día de sus reuniones para debatirlos con todo el grupo; el encuentro más reciente tuvo lugar el 8 de diciembre de 2022 para debatir el resumen ampliado. Durante esa reunión, los miembros del grupo de consulta señalaron algunos conceptos que les gustaría que se incluyeran o se destacaran en el Plan Marco 2.0, incluidos los siguientes objetivos:

- crear una mentoría formal entre comunidades nuevas y experimentadas para fortalecer sus capacidades y afianzar el proceso;
- proporcionar más detalles sobre cómo el proceso de implementación tiene el potencial de reducir las emisiones;
- identificar y establecer asociaciones y entablar relaciones con los organismos y las industrias pertinentes al principio del proceso para instruirlos sobre la ley y descubrir recursos que beneficien a todas las partes; y
- priorizar los incentivos de gasto y los fondos de subvención de modo que generen puestos de trabajo locales y oportunidades de formación.

## Estado de la participación y próximos pasos relativos a la revisión del Plan Marco 2.0

La etapa de análisis y debate sobre el Plan Marco Popular, que llevó doce meses, inauguró un proceso de participación innovador y sólido para desarrollar el Plan Marco 2.0. El sólido enfoque comunitario de la OCAP, junto con el compromiso del CARB con la equidad racial, significa que hemos alcanzado, y lo seguiremos haciendo mediante un compromiso significativo, a las comunidades de todo el estado afectadas de manera desproporcionada por la mala calidad del aire. Los esfuerzos de participación y difusión para respaldar la revisión del Plan Marco 2.0 se encuentran en curso desde el verano de 2022 y se prevé su continuidad hasta septiembre de 2023.

En la AB 617, se estipulan requisitos sustanciales y significativos tanto para el CARB<sup>1</sup> como para los distritos de aire; por ende, los distritos de aire actúan en calidad de coimplementadores y socios. Nuestro objetivo es que Plan Marco 2.0 refleje las experiencias y los aprendizajes de los líderes de la comunidad y los distritos de aire en la implementación de la AB 617 hasta la fecha, así como que registre las nuevas ideas para aportar más beneficios a las comunidades. Esta iniciativa de difusión y participación ayudará al CARB a comprender mejor las preocupaciones, las sugerencias y los comentarios de los distritos de aire y de las partes interesadas con el fin de mejorar la implementación y la eficacia del Programa.

La revisión del Plan Marco del Programa incorpora las resoluciones resultantes de la deliberación exhaustiva de todo el grupo de consulta del Plan Marco Popular. Asimismo, como el Plan Marco debe incluir nuevos modelos como parte del rediseño del Programa, el CARB emplea un enfoque de participación iterativa para encaminar el desarrollo del Plan Marco 2.0. El proceso se inició con el desarrollo del Plan Marco Popular, seguido de conversaciones con el grupo de consulta para analizar el contenido. La siguiente fase consistió en la publicación por parte del CARB de borradores de documentos para que las partes interesadas y el público hicieran sus comentarios. El CARB seguirá trabajando sobre estos documentos para incorporar los comentarios y reafirmar las pautas. El público

---

<sup>1</sup> El CARB también ha asumido obligaciones en torno a la implementación y supervisión.



y otras partes interesadas tendrán la oportunidad de hacer comentarios, formular preguntas y dialogar con el personal del CARB sobre el proceso y el borrador del Plan Marco 2.0 del Programa mediante correo electrónico y reuniones con el personal del CARB.

El personal del CARB publicó un borrador del plan de participación y un cronograma para que el público presentara sus comentarios. El cronograma se resume a continuación y se corregirá en función de los comentarios recibidos.

- Mayo de 2022: el CARB publicó un resumen de los temas del Plan Marco 2.0 en la presentación que hizo su personal en la reunión directiva de mayo de 2022 para que la Junta y el público hicieran comentarios.
- Noviembre de 2022: el CARB publicó un esquema ampliado del Plan Marco 2.0 y un borrador del plan de participación para que el público opinara.
- Mayo a junio de 2023: el CARB tiene previsto publicar un borrador explicativo del Plan Marco 2.0 para recabar comentarios del público, organizar talleres públicos, organizar actividades de difusión específicas y colaborar con los gobiernos tribales de California a través de sesiones de escucha con las tribus durante todo el proceso para conocer sus opiniones.
- Verano de 2023: el CARB prevé publicar un borrador final del Plan Marco 2.0 para recibir comentarios del público.
- Septiembre de 2023: el CARB publicará una propuesta final del Plan Marco del Programa para que el público opine y que la Junta lo evalúe en su reunión directiva del 28 de septiembre de 2023.

## Anexo B

### Actualización anual del Programa para la protección del aire en la comunidad

De conformidad con la AB 617, los distritos de aire deben redactar un informe anual sobre la implementación referente a cada uno de los programas de reducción de las emisiones en la comunidad (CERP). En el Plan Marco del Programa, se detalla el contenido requerido, la forma de notificación al público y los plazos fijados para esos informes anuales. El Consejo de Recursos del Aire de California (CARB) solicitó que se le enviaran los informes anuales en octubre. Al cabo de febrero de 2022, todos los distritos de aire habían presentado su informe anual por tercer año consecutivo.

Los distritos del aire presentaron informes anuales para las once comunidades que completaron al menos un año de implementación de sus CERP: siete comunidades seleccionadas en 2018 y cuatro seleccionadas en 2019. Para dos comunidades seleccionadas en 2020 (South Los Angeles y Arvin/Lamont), se aprobaron sus CERP en 2022. Una tercera comunidad seleccionada en 2020 (Richmond/North Richmond/San Pablo) prevé solicitar la aprobación de la Junta del CARB en 2024. En el anexo C, se incluyen los enlaces a los once informes anuales presentados por los distritos de aire para las siguientes comunidades:

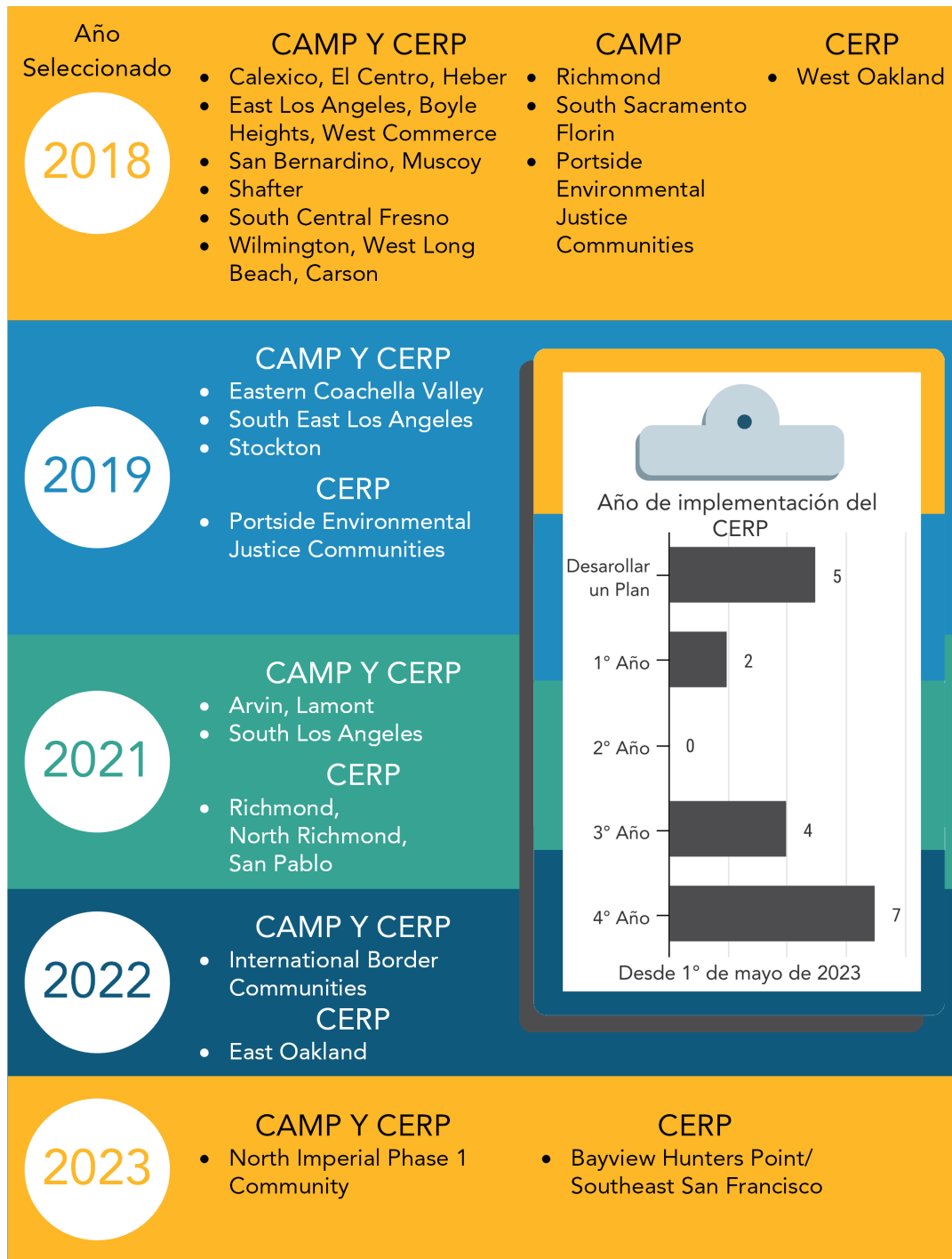
- East Los Angeles/Boyle Heights/West Commerce,
- Eastern Coachella Valley,
- El Centro/Heber/Calexico,
- Portside Environmental Justice Neighborhoods (Vecindarios con problemas de justicia ambiental de la comunidad portuaria)
- San Bernardino/Muscoy,
- Shafter,
- South Central Fresno,
- Southeast Los Angeles,
- Stockton,
- West Oakland y
- Wilmington/Carson/West Long Beach.

### Implementación del programa

#### Implementación en las comunidades seleccionadas

La Junta seleccionó comunidades en septiembre de 2018 y diciembre de 2019 para desarrollar CERP o planes comunitarios de monitoreo del aire (CAMP). Las comunidades nominadas a fines de 2020 fueron seleccionadas por la Junta el 10 de febrero de 2021, por lo que se produjo una brecha en la selección de comunidades. Sin embargo, desde 2018, todos los años la Junta se aboca a la selección de comunidades para el Programa. Hasta la fecha, la Junta seleccionó a 19 comunidades para participar en el Programa: se eligió a una comunidad solo para un CAMP; tres, solo para un CERP; y quince comunidades fueron seleccionadas tanto para un CAMP como para un CERP, algunas de las cuales, como los vecindarios con problemas de justicia ambiental en Richmond y Portside, comenzaron con un CAMP y se prevé que más adelante también tengan un CERP. Todas las comunidades están en la fase de desarrollo o de implementación de sus planes.

Figura 1: La situación de las comunidades seleccionadas por la AB 617 a mayo de 2023

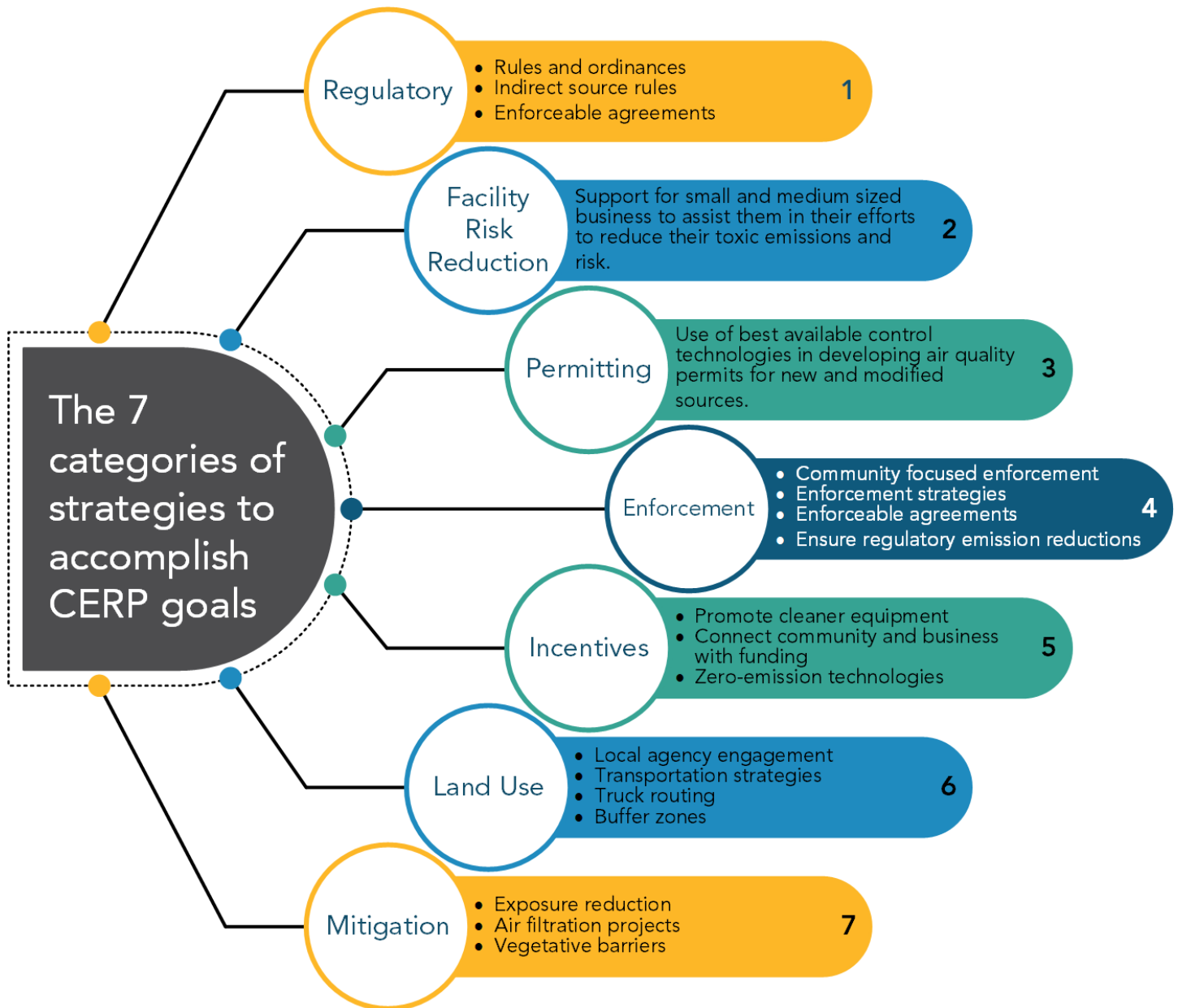


## Implementación del Programa de reducción de las emisiones en la comunidad (CERP) en todo el estado

### Tipos de estrategias empleadas en los CERP

El CERP de cada comunidad seleccionada comprende un conjunto de estrategias personalizadas para reducir las emisiones locales y la exposición de los residentes a tales emisiones. Por lo general, las estrategias para las comunidades se organizan en siete categorías (Figura 2).

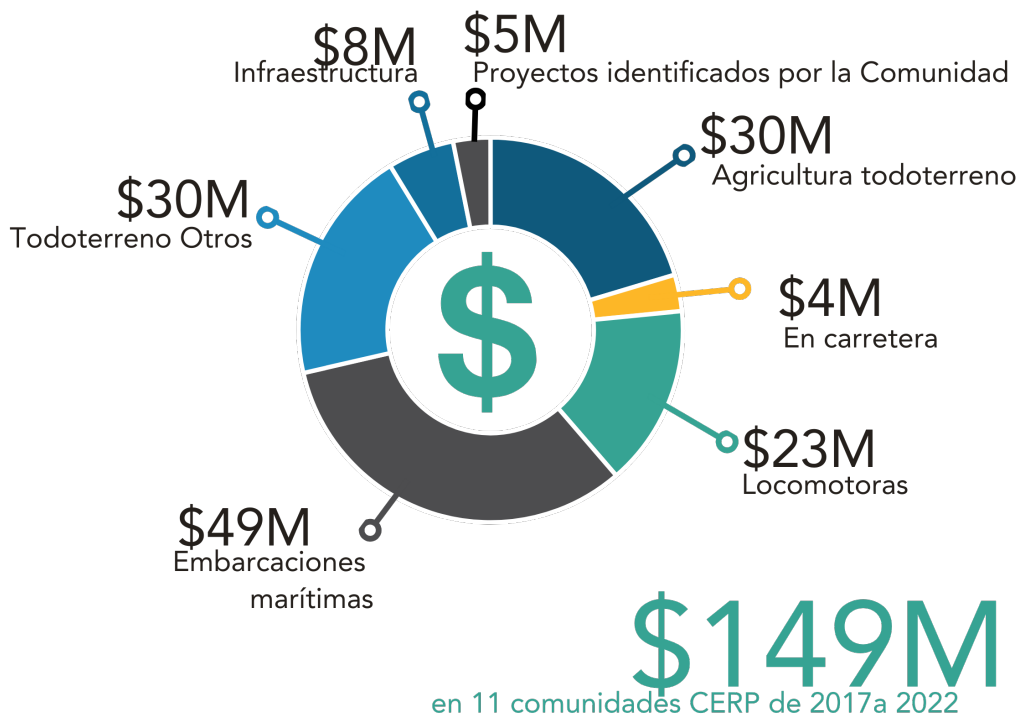
Figura 2: Categorías de las estrategias para las comunidades



### Uso de incentivos por categoría de proyecto

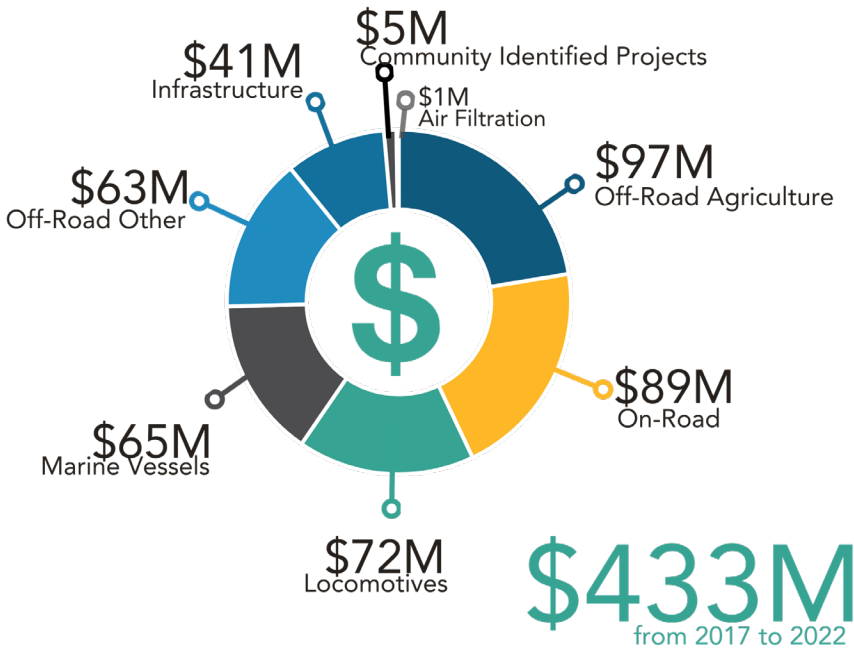
Las comunidades se valen de los incentivos para reducir las emisiones y mejorar la calidad del aire y la salud. Algunos ejemplos de proyectos son los programas de reemplazo de camiones diésel, la colocación de barreras vegetales y la instalación de filtros de aire en los colegios. En Figura 3, se ilustra cómo se han invertido los incentivos en las once comunidades desde el inicio del Programa por categoría de proyecto. El porcentaje más significativo se destina a los proyectos todoterreno, como la sustitución de equipos para el manejo de carga (por ejemplo, montacargas, tractores de terminal, grúas, camiones de patio), el recambio de equipos agrícolas (por ejemplo, tractores, pulverizadores) y el reemplazo de equipos de construcción (por ejemplo, excavadoras, cargadoras y retroexcavadoras).

Figura 3: Incentivos de CAP invertidos en las once comunidades seleccionadas por la AB 617 a partir de noviembre de 2022



Si bien en la figura 3, se muestran los incentivos de CAP invertidos en once comunidades que implementaron sus CERP hace al menos un año, los distritos de aire han invertido un total de \$433 millones en incentivos de CAP (Figura 4) en comunidades desfavorecidas y de bajos ingresos de todo el estado. En el [panel sobre los proyectos de incentivos para el aire en la comunidad](#), que recoge las actualizaciones semestrales comunicadas a [California Climate Investments](#), se incluyen detalles de los proyectos de incentivos de CAP financiados en todo el estado.

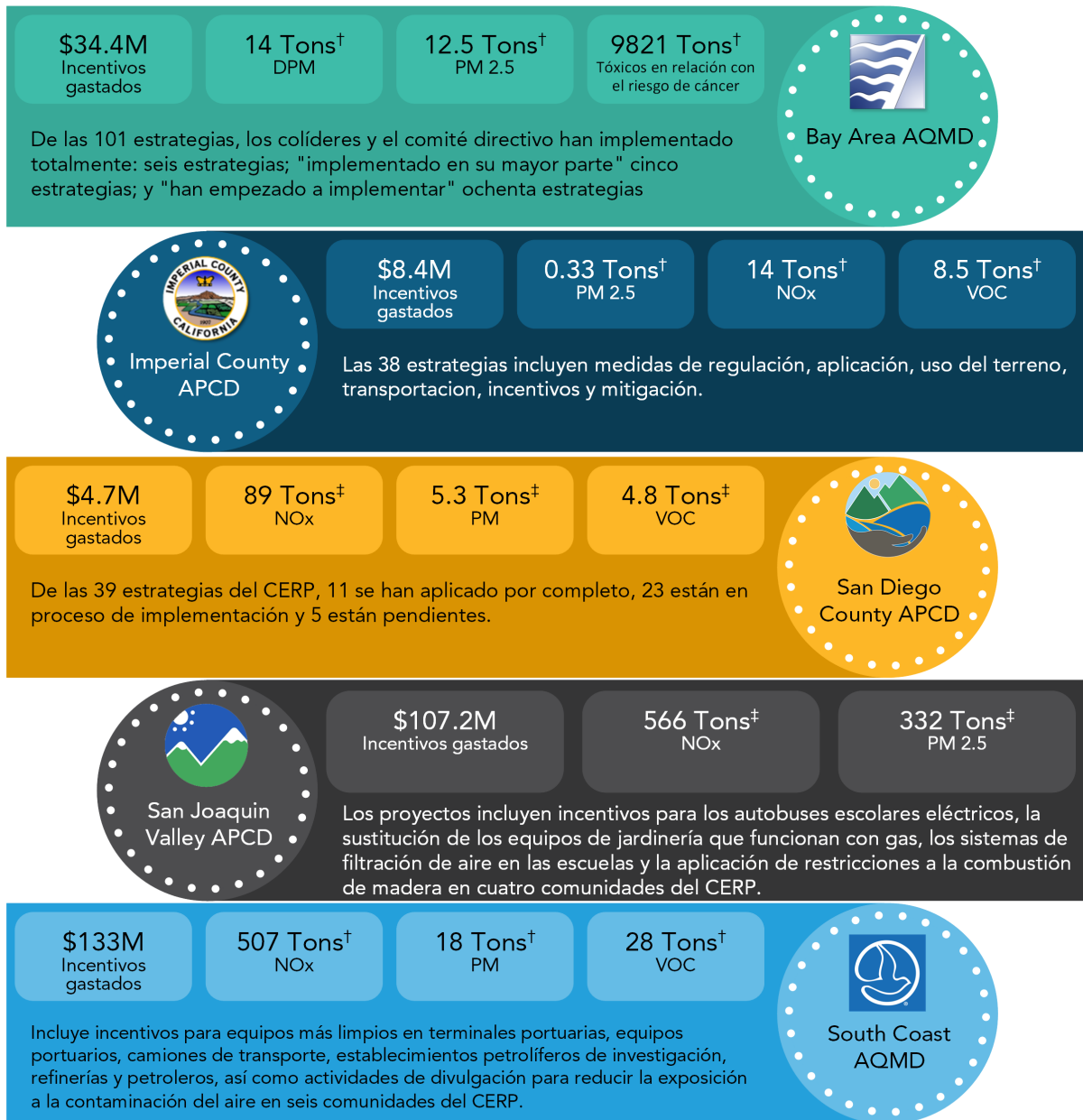
Figura 4: Incentivos de CAP invertidos en todo el estado a noviembre de 2022



### Potencial de estimado de reducción de las emisiones

Las estrategias de los CERP, estipuladas por la AB 617, incluyen acciones centradas en incentivos, normas y regulaciones, cumplimiento, uso de las tierras y otras estrategias para mitigar la exposición. A continuación, se resumen los avances hacia la reducción de emisiones Figura 5 para cada distrito de aire con comunidades seleccionadas por la AB 617 que están implementando un CERP. Se registran más detalles sobre el proceso de implementación en los informes anuales de cada comunidad designada por la AB 617, que figuran como enlaces en el anexo C. Tenga en cuenta que las estimaciones de reducción de emisiones comunicadas por los distritos aéreos no son directamente comparables, ya que cada distrito aéreo envía informes en calendarios diferentes. Por ejemplo, algunos distritos aéreos presentan *informes una vez al año sobre las reducciones anuales estimadas*, mientras que otros prefieren informar las *reducciones vitalicias*. El CARB está trabajando con los distritos de aire para armonizar los métodos de notificación.

Figura 5: Progreso anual notificado por cada distrito del aire (representativo de las once comunidades que presentan informes anuales)



† - Beneficios de emisiones reportados en toneladas por año  
 ‡ - Beneficios de emisiones reportados en toneladas totales

### Monitoreo del aire en las comunidades

En virtud de la AB 617, los distritos de aire trabajan directamente con los comités directivos comunitarios (CSC) para desarrollar un CAMP único que describa los objetivos, métodos y acciones de monitoreo que los datos de vigilancia pretenden respaldar. Los distritos de aire y los CSC evalúan las opciones de monitoreo disponibles y tienen en cuenta factores importantes, como los costos, la aplicabilidad, la fiabilidad y la calidad de los datos. Los objetivos de monitoreo suelen consistir en la caracterización de las fuentes locales de emisión, la determinación de las zonas de la comunidad con mayores concentraciones de contaminantes, la comunicación y el seguimiento de los avances del

CERP (en las comunidades que tienen este programa) y el suministro de información sobre la calidad del aire en tiempo real a las comunidades de forma útil y fácil de entender.

En 2022, cada comunidad tomó medidas muy diferentes entre sí en función de las preocupaciones específicas de cada una y el año en que la seleccionaron para el programa. Las comunidades seleccionadas en 2018 y 2019 siguieron con la implementación del CAMP y, para ello, cada distrito de aire se abocó a desplegar nuevas capacidades de monitoreo. El monitoreo está en marcha para todas las comunidades seleccionadas en 2020, y los distritos están trabajando para completar los objetivos del CAMP establecidos por cada comunidad. Las comunidades seleccionadas en 2021 continuaron elaborando documentación sobre el CAMP, monitoreando las prioridades y los objetivos e iniciaron la implementación de la vigilancia. A continuación, se exhibe una muestra de las acciones que adoptaron los distritos del aire en relación con el CAMP durante 2022, en el marco de la AB 617. En las páginas web de los distritos seleccionados en virtud de la AB 617, hay información más detallada a disposición.

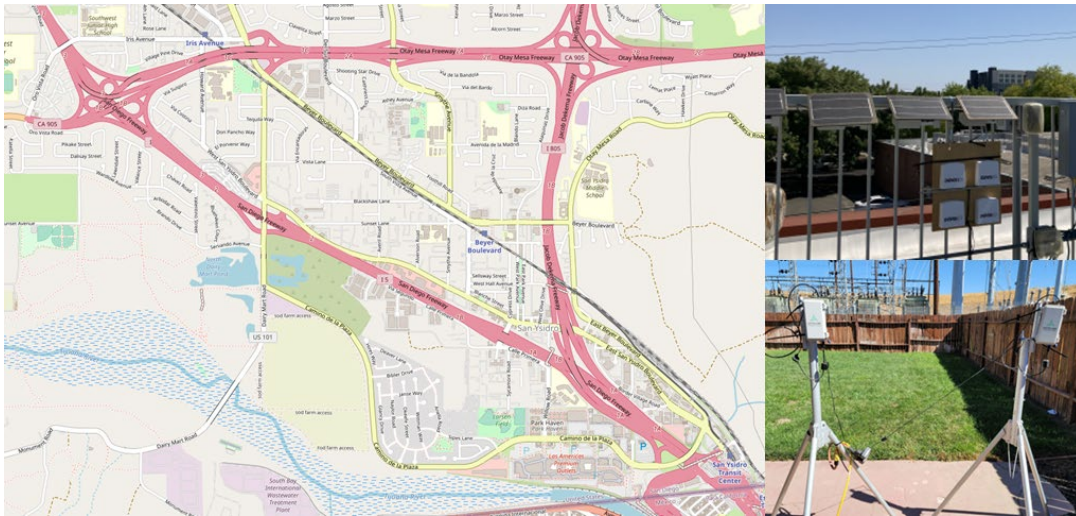
- Supervisión continua y ampliada de las redes de monitoreo de calidad del aire.
  - Bay Area Air Quality Management District (BAAQMD), Imperial County Air Pollution Control District (ICAPCD), South Coast Air Quality Management District (SCAQMD) y Sacramento Metropolitan Air Quality Management District (SMAQMD)
- Respuesta a eventos de emisiones circunstanciales (por ejemplo, quejas por olores y emisiones fugitivas) a través del monitoreo a cargo del distrito.
  - SCAQMD, San Diego Air Pollution Control District (SDAPCD) y San Joaquin Valley Air Pollution Control District (SJVAPCD)
- Aumento del número de equipos y emplazamientos de monitoreo de tóxicos atmosféricos (por ejemplo, pesticidas, BTEX, COV).
  - SMAQMD, SJVAPCD, SCAQMD
- Continuación y ampliación del nuevo monitoreo móvil [dirigido por el distrito y por contratistas privados (p. ej., Aclima y Aerodyne)].
  - BAAQMD, SCAQMD, SDAPCD, SJVAPCD
- Aumento del monitoreo mediante los métodos equivalentes federales (FEM) (contaminantes de criterio, como el ozono y el PM<sub>2.5</sub>) y del monitoreo estacionario con otros métodos (p. ej., para BC, NH<sub>3</sub> y H<sub>2</sub>S).
  - ICAPCD, SCAQMD, SDAPCD, SJVAPCD, SMAQMD
- Establecimiento de una nueva forma de comunicación de datos (por ejemplo, nuevas páginas web de visualización de datos, mayor análisis de datos en las reuniones, etc.) centrada en las plataformas de datos interactivas.
  - SMAQMD, SCAQMD, SJVAPCD

Al margen de la implementación de los CAMP, el CARB también recibió financiación en virtud de la sección 105 de la Ley del Aire Limpio de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) para otorgar subvenciones en el marco de un proyecto piloto de seguimiento en el área de San Ysidro, que forma parte de la comunidad fronteriza internacional (una comunidad seleccionada por la AB 617 en 2022). Mediante este proyecto, se monitoreará la calidad del aire durante un año para determinar la presencia de partículas finas, carbono negro y dióxido de nitrógeno en diversas ubicaciones de la comunidad de San Ysidro (Figura 6). El proyecto tiene por objetivo ayudar a la comunidad y al SDAPCD a determinar los niveles de contaminación en la calidad del aire y su carga para la comunidad. Se prevé que la información recopilada de este proyecto piloto brinde datos justificativos que permitirán desarrollar el CAMP de la comunidad fronteriza internacional. En 2022, el personal del CARB adquirió el equipo de monitoreo correspondiente y se



comunicó con el distrito de aire, los investigadores locales y una organización comunitaria para solicitar su colaboración en este proyecto. En julio y octubre de 2022, el personal convocó a los miembros de la comunidad a las reuniones del CSC para escuchar sus sugerencias y comentarios sobre las ubicaciones donde hay instalaciones que conviene monitorear. En noviembre de 2022, el personal del CARB llevó a cabo tareas de monitoreo durante cinco días en la comunidad con el fin de identificar los puntos críticos de contaminación y proponer posibles ubicaciones para emplazar el equipo de monitoreo. Actualmente, la CARB está procesando los datos del monitoreo portátil y se prevé que comenzará a analizar los datos del monitoreo fijo a principio de la primavera de 2023.

Figura 6: Mapa del área de San Ysidro y fotos del equipo de monitoreo para el proyecto piloto



### Selección de comunidades para el quinto año (2023)

El 23 de febrero de 2023, la Junta del CARB aprobó la selección de la comunidad Bayview Hunters Point/Southeast San Francisco en el Bay Area Air Quality Management District (recomendada para la creación de un CERP) y la comunidad de North Imperial (fase 1) en el APCD del condado de Imperial (recomendada para que inicie un CAMP y un CERP) como la quinta edición de las recomendaciones anuales. Para obtener más información sobre la quinta edición de las recomendaciones de comunidades, consulte el informe del [personal del CARB](#).

### Aspectos destacados sobre las comunidades en los informes anuales de los distritos de aire

Muchas comunidades seleccionadas para desarrollar CERP están implementando estrategias creativas y significativas para reducir las emisiones locales y la exposición a la contaminación del aire, enfocadas en los beneficios directos para los residentes. Estos proyectos abarcan una amplia gama de temas, como estrategias para lo siguiente: plaguicidas, incentivos, reglamentación, cumplimiento y mitigación de la exposición. A continuación, destacamos algunos ejemplos de los distintos tipos de estrategia de la implementación de 2022.

### Planificación local

Varios CSC han participado en los esfuerzos de planificación local, incluidas las actualizaciones del Plan General de su ciudad. Tanto West Oakland como El Centro-Heber-Calexico están trabajando en estrecha colaboración con sus respectivos gobiernos municipales para incorporar elementos de justicia ambiental (EJ) en sus Planes Generales (actualmente de conformidad con la SB 1000, Leyva,

capítulo 587, estatutos de 2016). La ciudad de El Centro adoptó recientemente el elemento de EJ de su Plan general. Al principio del proceso de planificación, en septiembre de 2020, el Imperial County Air Pollution Control District (ICAPCD) celebró reuniones con los Servicios de Planificación y Desarrollo del condado de Imperial. En estas reuniones, determinaron el cronograma de la agencia para actualizar las Políticas de uso de la tierra en el corredor con el fin de garantizar la coordinación con las jurisdicciones locales en consonancia con la estrategia de uso de suelo del CERP El Centro-Heber-Calexico.

En la ciudad de Fresno, perteneciente al distrito de South Central Fresno, se está implementando un estudio sobre el desvío de camiones pesados, que se resume en el CERP de la comunidad. El estudio se llevará a cabo en colaboración con el SJVAPCD, investigadores de UC Merced y otros socios de investigación con el objetivo de evaluar las rutas con camiones y su impacto en la salud de la comunidad.

### Redacción de la normativa

El SCAQMD comenzó a redactar una normativa que incluye diversas reglas que están reunidas en los CERP de sus comunidades. Conforme a lo definido en los CERP de Southeast Los Angeles, South Los Angeles y East Los Angeles/Boyle Heights/West Commerce, el SCAQMD comenzó un proceso de redacción de la Norma propuesta n.º 2306, Norma para las fuentes indirectas en instalaciones intermodales nuevas (emplazamientos que usan locomotoras y camiones como modo de transporte de mercancías) y la Norma propuesta n.º 1460, Control de las emisiones de las operaciones de reciclado y trituración de metal. Como se señala en los CERP de Wilmington/Carson/West Long Beach, el SCAQMD promulgó la norma n.º 1109.1 en noviembre de 2021 para reducir las emisiones de NO<sub>x</sub>, sin aumentar las emisiones de monóxido de carbono (CO) procedentes de las unidades en las refinerías de petróleo y en las instalaciones con operaciones petroleras relacionadas con las refinerías.

### Cumplimiento

En función de las prioridades de la comunidad de Wilmington/Carson/West Long Beach, el SCAQMD llevó a cabo 51 inspecciones en instalaciones de pozos petroleros que, según los controles, presentaban emisiones elevadas, lo que dio lugar a 21 avisos de infracción. En El Centro-Heber-Calexico, el ICAPCD organizó varias formaciones interinstitucionales sobre las normas del distrito de aire para mejorar el tiempo de respuesta a las infracciones y dar cursos anuales para la comunidad e industrias específicas con el fin de mejorar el cumplimiento.

En West Oakland, la ciudad ha aprobado nuevas regulaciones sobre el estacionamiento de camiones, con el respaldo de las subvenciones del "Proyecto de equidad de transporte sostenible" para financiar la capacitación de la comunidad, el equipo y las actividades de cumplimiento. Para fines de octubre de 2022, el BAAQMD había realizado 184 inspecciones en la comunidad de West Oakland y había participado en las inspecciones conjuntas de vehículos y fuentes estacionarias con el personal de cumplimiento del CARB.

Además de la implementación de varias medidas de cumplimiento mejoradas y exclusivas en los CERP de San Joaquin Valley, el distrito de aire adoptó otras medidas, entre ellas: inspecciones ampliadas en instalaciones de fuentes estacionarias con infracciones de emisiones, para lo cual se dedicaron casi 1,000 horas a las quemaduras de madera en las viviendas durante las noches y los fines de semana; iniciativas regulares de cumplimiento para vehículos diésel en ralentí, fuentes de polvo fugitivo y quemaduras al aire libre; y la continuidad de las respuestas e investigaciones rápidas de las quejas públicas sobre la contaminación atmosférica en la comunidad.

## Plaguicidas

A fines de 2021, la comunidad de Shafter propuso que se incluyera prioritariamente un programa local y voluntario para la notificación de plaguicidas en el CERP, y el Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR) se comprometió a estudiar la viabilidad de dicha medida. Si bien la medida todavía no se implementó en Shafter, este compromiso dio lugar a un proceso estatal dirigido por el DPR para involucrar a los miembros de la comunidad en la creación de un sistema de avisos sobre la aplicación de plaguicidas que beneficie a todas las comunidades. Esto fue posible gracias a la adjudicación de \$10 M en fondos del presupuesto estatal para 2022-23. En Eastern Coachella Valley, se forjó una colaboración multistitucional entre el SCAQMD, el CARB, el DPR, la Oficina de Evaluación de Peligros para la Salud Ambiental (OEHHA) y el Comisionado Agrícola del condado de Riverside para identificar los tres principales plaguicidas de preocupación en la comunidad y desarrollar e implementar un plan de monitoreo de plaguicidas en el aire. En el CERP de Arvin/Lamont, se estipula una importante medida de asociación en materia de plaguicidas con el compromiso del DPR, la OEHHA y el CARB para identificar y controlar los plaguicidas preocupantes en la comunidad, así como posteriormente evaluar los posibles riesgos e impactos para la salud de la comunidad. Hace poco, el subcomité de plaguicidas de Arvin/Lamont, que se reúne cada dos meses, invitó a un miembro del CSC de Eastern Coachella Valley para que compartiera su perspectiva y comentara de qué manera se pueden aplicar los aprendizajes del monitoreo de plaguicidas de Eastern Coachella Valley a Arvin/Lamont. La medida de plaguicidas de Arvin/Lamont contempla tareas de difusión y la participación de la comunidad en los esfuerzos en curso del DPR sobre el manejo sostenible de plagas.

## Proyectos de incentivos identificados por la comunidad

Varios proyectos de incentivo innovadores comenzaron en 2022 y se financiaron a partir de incentivos del Programa para la protección del aire en la comunidad (CAPP). El SJVAPCD cuenta con numerosos proyectos identificados por la comunidad, que suman total de más de \$ 3 millones, y se centran en lo siguiente: reemplazos de estufas de leña, infraestructura para la carga vehículos eléctricos, colectores de polvo, mejoras del césped y los jardines y alternativas a la quema agrícola. Con el apoyo del CSC de los vecindarios con problemas de justicia ambiental de Portside, el SDAPCD propuso, y el CARB aprobó, el siguiente proyecto identificado por la comunidad con el uso de incentivos para la protección del aire en la comunidad: proyecto piloto sobre camiones eléctricos para Portside con el fin de incentivar las compras de camiones eléctricos sin que se requiera el desguace de camiones viejos. En nombre de sus comunidades seleccionadas en virtud de la AB 617, el SCAQMD ha presentado un [borrador de plan de trabajo sobre incentivos para camiones en el marco de la AB 617](#) al CARB para su revisión. Este proyecto permitirá que los propietarios de flotas prueben camiones ecológicos durante un tiempo para evaluar la conveniencia de los camiones para uso pesado o medio que produzcan emisiones cero o casi cero y la infraestructura de apoyo.

Además de estos ejemplos, en los enlaces a los informes anuales de los distritos del aire que figuran en el anexo C, se ofrecen más detalles sobre los avances en la comunidad.

## Actualización sobre la orientación de la Junta Directiva del CARB

En algunas comunidades, el CARB y los distritos del aire recibieron más indicaciones de la Junta del CARB, como se describe en las resoluciones de la Junta cuando esta aprobó cada CERP. Estas orientaciones tenían como objetivo hacer hincapié o ampliar medidas existentes del CERP o describir otras acciones de implementación. A continuación, se resumen algunos ejemplos clave de instrucciones de la Junta que han figurado en resoluciones, así como actualizaciones sobre la implementación.

## Shafter

La Junta del CARB indicó su personal y al de los distritos del aire que trabajaran con el DPR para hacer un estudio piloto sobre la mitigación de la exposición al 1,3-dicloropropeno (Telone). El estudio piloto está concluido, y los [resultados](#) servirán para elaborar estrategias de mitigación con el fin de abordar el riesgo de cáncer resultante de la exposición al 1,3-D y crear una [regulación para la mitigación](#) del 1,3-D ([enlace a la resolución](#), página 6).

## South Central Fresno

Además de priorizar la implementación del estudio de desvío de camiones, la Junta del CARB también indicó al SJVAPCD que diseñara un mecanismo para fortalecer la colaboración con la ciudad de Fresno en materia de uso de las tierras. Si bien hubo avances y el trabajo sigue en curso, la ciudad de Fresno, el SJVAPCD y el CSC todavía no acordaron cuál sería el mecanismo aceptable para formalizar esta colaboración. Esta dificultad destaca que atender las preocupaciones por el uso de la tierra mediante el programa ([enlace a la resolución](#), página 5) supone un desafío muy complejo.

## East Los Angeles, Boyle Heights, West Commerce; Wilmington, Carson, West Long Beach

La junta del CARB destacó la necesidad de seguir trabajando para reducir los impactos de los patios de ferrocarriles y de considerar mecanismos adicionales que puedan servir para alcanzar las reducciones a la exposición previstas. El SCAQMD está trabajando en la Norma propuesta n.º 2306, Norma para las fuentes indirectas en instalaciones intermodales nuevas, para ayudar a reducir las fuentes de emisiones procedentes de los patios de ferrocarriles intermodales. En 2022, la División de Cumplimiento del CARB finalizó una auditoría en el patio del ferrocarril, en la cual se inspeccionaron 633 equipos y se emitieron 38 citaciones<sup>2</sup> ([enlace a la resolución](#), página 5).

## San Bernardino, Muscoy

La Junta del CARB alentó a su personal y al del SCAQMD a trabajar en la reducción de los impactos de las instalaciones de almacenes y patios ferroviarios y a considerar cualquier mecanismo adicional que pueda servir para garantizar que se logren las reducciones de exposición previstas. Para abordar los impactos de los almacenes, en mayo de 2021, South Coast adoptó la norma 2305, Norma sobre fuentes indirectas de almacenes, y el Programa de acciones e inversiones en almacenes para reducir emisiones ([enlace de resolución](#), página 5).

## Southeast Los Angeles

El CERP de Southeast Los Angeles incluye acciones de cumplimiento para supervisar si hay vehículos detenidos en ralentí y actividades de difusión para abordar los casos de ralentí que no son críticos. La Junta del CARB indicó a su personal y al del SCAQMD y a los miembros del CSC que continuaran procurando un enfoque más holístico para abordar las preocupaciones de la comunidad sobre el ralentí. En conjunto, el CARB y el SCAQMD continúan haciendo rondas trimestrales para supervisar si hay camiones en ralentí, con un total de 1,199 inspecciones y 31 avisos de infracciones emitidos en 2022. La División de Cumplimiento del CARB está determinando las mejores áreas para colocar carteles de "No Idling" (Apague el motor) ([enlace de resolución](#), página 5).

---

<sup>2</sup> Auditoría del patio de ferrocarriles entre el otoño de 2021 y la primavera de 2022 de la División de Cumplimiento del Consejo de Recursos del Aire de California (CARB) para Southeast Los Angeles: [https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2022-12/SELA\\_RailyardAudit\\_2021\\_2022\\_English.pdf](https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2022-12/SELA_RailyardAudit_2021_2022_English.pdf)

## Stockton

Se encargó al personal del CARB que revisara los proyectos propuestos en virtud de la Ley de Calidad Ambiental de California (California Environmental Quality Act, CEQA) que pudieran contribuir significativamente a los impactos acumulativos sobre la calidad del aire en la comunidad de Stockton, inclusive en el puerto. La Oficina de Protección del Aire de la Comunidad ha estado trabajando con la División de Transporte y Sustancias Tóxicas, la División de Transporte Sostenible y la División de Comunidades del CARB para supervisar los proyectos que podrían afectar a la comunidad de Stockton. Con la ayuda de los miembros del CSC, en diciembre de 2022, el CARB también dirigió la organización de una serie de talleres introductorios a la CEQA para más miembros de comunidad de Stockton. El personal del CARB continúa participando activamente en el Comité de Difusión del Puerto y sigue trabajando con el Puerto para identificar y aplicar estrategias de reducción de emisiones innovadoras y rentables ([enlace de resolución](#), página 6).

## Portside Environmental Justice Neighborhoods (Vecindarios con problemas de justicia ambiental de la comunidad portuaria)

La Junta indicó al personal del CARB que ofreciera proactivamente su experiencia e información técnica accesible, adaptada a las necesidades específicas, de forma oportuna y regular, para respaldar y supervisar la implementación. La División de Planificación de la Calidad del Aire y la División de Ciencias hicieron una simulación del riesgo de cáncer para la comunidad de Portside. El AQPSD está elaborando un documento con preguntas frecuentes para el CSC con el fin de garantizar su comprensión e interpretación de los resultados de la simulación para priorizar las acciones del CERP ([enlace a la resolución](#), página 5).

## Medidas estatales para la reducción de emisiones

La exposición a la contaminación atmosférica en las comunidades es el resultado de muchos factores, como los impactos acumulados que surgen de muchas fuentes de contaminación. Las soluciones efectivas requieren múltiples estrategias tanto a nivel estatal como local. Se debe combinar las nuevas medidas locales para la reducción de las emisiones y la exposición con las estrategias existentes regionales y estatales, con el fin de mejorar la calidad del aire en las comunidades.

Junto con una serie de programas de incentivo<sup>3</sup> que financia proyectos de reducción de emisiones y exposición en todo el estado, la Junta ha adoptado en los últimos años varios planes relacionados con la calidad del aire y el clima que presentan nuevas estrategias para la reducción de emisiones. Estos planes incluyen la [Estrategia estatal para el plan de implementación estatal](#) y la [Estrategia de fuentes móviles de 2020](#).

El Plan Marco de Protección del Aire en la Comunidad identificó aún más acciones adicionales para reducir la carga de contaminación del aire en las comunidades más afectadas en todo el estado.

En la tabla 1 a continuación (también disponible en la [página web de CARB](#)), se ilustra el papel del CARB a nivel estatal en el Programa y se describen las acciones fundamentales y el estado de las

---

<sup>3</sup> Algunos ejemplos son los Incentivos para la protección del aire de la comunidad: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-incentives/ab-617-community-air-protection-incentives>; los proyectos ambientales complementarios: <https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/supplemental-environmental-projects-seps/supplemental-environmental-project-sep-1>, las subvenciones para la protección del aire en la comunidad: <https://ww2.arb.ca.gov/capp-cag>; y el Programa Carl Moyer: <https://ww2.arb.ca.gov/carl-moyer-program-statistics-and-reports>.

medidas que ha tomado el CARB para reducir las emisiones en las comunidades de todo el estado. A medida que se desarrollaba el Programa, el CARB ha tomado nuevas acciones reguladoras para reducir las emisiones en las comunidades más desfavorecidas del estado (tabla 2). Un estado de "iniciado" se refiere a estrategias o medidas cuyo desarrollo está en curso (desde los conceptos iniciales al texto de la normativa). Un estado de "adoptado" se refiere a estrategias o medidas ya aprobadas por el Consejo del CARB.

Tabla 1: Estrategias estatales para reducir las emisiones que se incluyen en el Plan Marco.

<b>Estrategias estatales del Plan Marco: Anexo F</b>	<b>Estado</b>
<i>Enmiendas a la regulación de embarcaciones de servicio del puerto</i>	Adoptado
<i>Enmiendas a la regulación de equipo de manejo de cargas</i>	Iniciado
<i>Enmiendas a las medidas de control de cromado</i>	Iniciado
<i>Medida de control sugerida para la cocina comercial</i>	Iniciado
<i>Enmiendas a las medidas de control de productos de madera compuesta</i>	Iniciado
<i>Regulación sobre locomotoras en uso</i>	Adoptado

Tabla 2: Otras medidas estatales para reducir las emisiones.

<b>Medidas estatales adicionales</b>	<b>Estado</b>
<i>Automóviles de tecnología limpia avanzados 2</i>	Adoptado
<i>Camiones de tecnología limpia avanzados</i>	Adoptado
<i>Flotas de tecnología limpia avanzadas</i>	Adoptado
<i>Regulación para embarcaciones oceánicas en atraque</i>	Adoptado
<i>Reglamentación de bajo nivel de NOx "ómnibus" de uso pesado</i>	Adoptado
<i>Inspección y mantenimiento de vehículos de uso pesado</i>	Adoptado
<i>Enmiendas propuestas para las regulaciones de los pequeños motores todoterreno: transición a cero emisiones</i>	Adoptado
<i>Enmiendas propuestas para la medida de control de sustancias tóxicas del aire para las unidades de refrigeración de transporte a diésel (TRU)</i>	Adoptado

<i>Petición para estándares nacionales para locomotoras</i>	Adoptado
<i>Enmiendas de 2019 a la Norma de combustibles bajos en carbono (LCFS)</i>	Adoptado
<i>Programa de diagnóstico a bordo II</i>	Adoptado
<i>Sistema de registro de evaluación de emisiones reales</i>	Adoptado
<i>Estrategia de reducción de contaminantes climáticos de corta vida</i>	Adoptado
<i>Regulación sobre montacargas todoterreno cero emisiones</i>	Iniciado
<i>Normas de emisiones para motores diésel todoterreno: nivel 5</i>	Iniciado

## BARCT acelerada

En 2022, los distritos de aire que debían cumplir con los requisitos de adopción acelerada de la mejor tecnología de control de modernización disponible (BARCT) establecidos por la AB 617 continuaron promulgando e implementando normas para abordar las emisiones de fuentes industriales en todo el estado. En virtud de la normativa, se deben implementar los requisitos de BARCT para el 31 de diciembre de 2023. La CARB mantiene una [página web con un cronograma de adopción acelerada de BARCT](#) que contiene el calendario de formulación de normas para cada distrito del aire y el estado de cada compromiso asumido.

Si bien en esta página hay información útil sobre la adopción acelerada de BARCT, los defensores de la comunidad han informado que la terminología y los programas reguladores asociados con las autorizaciones para fuentes estacionarias son complejos y difíciles de comprender. Para brindar más transparencia al público, en septiembre de 2021, el CARB y la Asociación de Funcionarios de Control de la Contaminación del Aire de California (CAPCOA) comenzaron a trabajar juntos en una [nueva página web con respuestas a preguntas sobre las autorizaciones para las fuentes estacionarias](#) formuladas por los defensores de la comunidad. Las respuestas a estas preguntas ayudan a desglosar programas complejos relacionados con las fuentes estacionarias, incluida la adopción acelerada de BARCT. Este año, hemos seguido publicando las respuestas a las casi 200 preguntas recibidas y hemos priorizado responder a las dudas sobre el BARCT acelerado a partir de los comentarios recibidos de los defensores de la comunidad. Se espera que las respuestas a las preguntas restantes se publiquen a fines de 2023. En este recurso, se compilarán las respuestas a las casi 200 preguntas recibidas. Herramientas y asociaciones para promover la transparencia de datos en todo el estado

De conformidad con la AB 617, se exige la creación de tres sistemas de bases de datos: 1) el [Centro de Referencia Tecnológica](#); 2) un sistema de base de datos para garantizar la notificación uniforme de las emisiones (es decir, la [Notificación de contaminantes y sustancias tóxicas del CARB](#)); y 3) un portal de datos sobre la calidad del aire ([AQview](#)) para mostrar los datos sobre la calidad del aire de los sistemas de monitoreo de los distritos aéreos desplegados para las comunidades seleccionadas por la AB 617. La Oficina de Protección del Aire en la Comunidad (OCAP) del CARB también desarrolló el [CommunityHub](#), un panel digital con resúmenes visuales de diversas iniciativas en virtud de la AB 617 y enlaces directos a los productos de trabajo del Programa, como una base de datos con opciones de búsqueda de todas las estrategias de los CERP.

## Centro de Referencia Tecnológica sobre dispositivos control

En virtud de la AB 617, la CARB debe instaurar y mantener un *Centro de Referencia Tecnológica* estatal que identifique las mejores tecnologías para reducir las emisiones, como la mejor tecnología de control disponible (BACT), la mejor tecnología de control de reacondicionamiento disponible (BARCT) y tecnologías relacionadas para el control de contaminantes del aire tóxicos (T-BACT). Actualmente, hay una versión en línea del prototipo del Centro de Referencia Tecnológica, pero se prevé que la versión final estará disponible para el verano de 2024. El nuevo Centro de Referencia Tecnológica compilará información sobre normas, regulaciones, tecnologías o prácticas que puedan servir para reducir las emisiones o la exposición en las comunidades afectadas.

El Centro de Referencia Tecnológica se ha propuesto un objetivo importante: identificar opciones tecnológicas que sean más limpias que las exigidas por la normativa actual, conocidas como "tecnología de nueva generación". Para brindar información al público sobre las tecnologías de nueva generación, el CARB deberá trabajar en conjunto con fabricantes de dispositivos tecnológicos, los distritos del aire y los representantes de la industria para darse una mejor idea de la viabilidad técnica, la instalación y los costos. Este año, se creó una *nueva página web* con un espacio para que el público deje comentarios sobre qué fuentes de contaminación conviene priorizar, para su revisión. Hasta el momento, se han publicado tres *herramientas de próxima generación* en línea, y está previsto que se den a conocer nuevas herramientas para fines de este año.

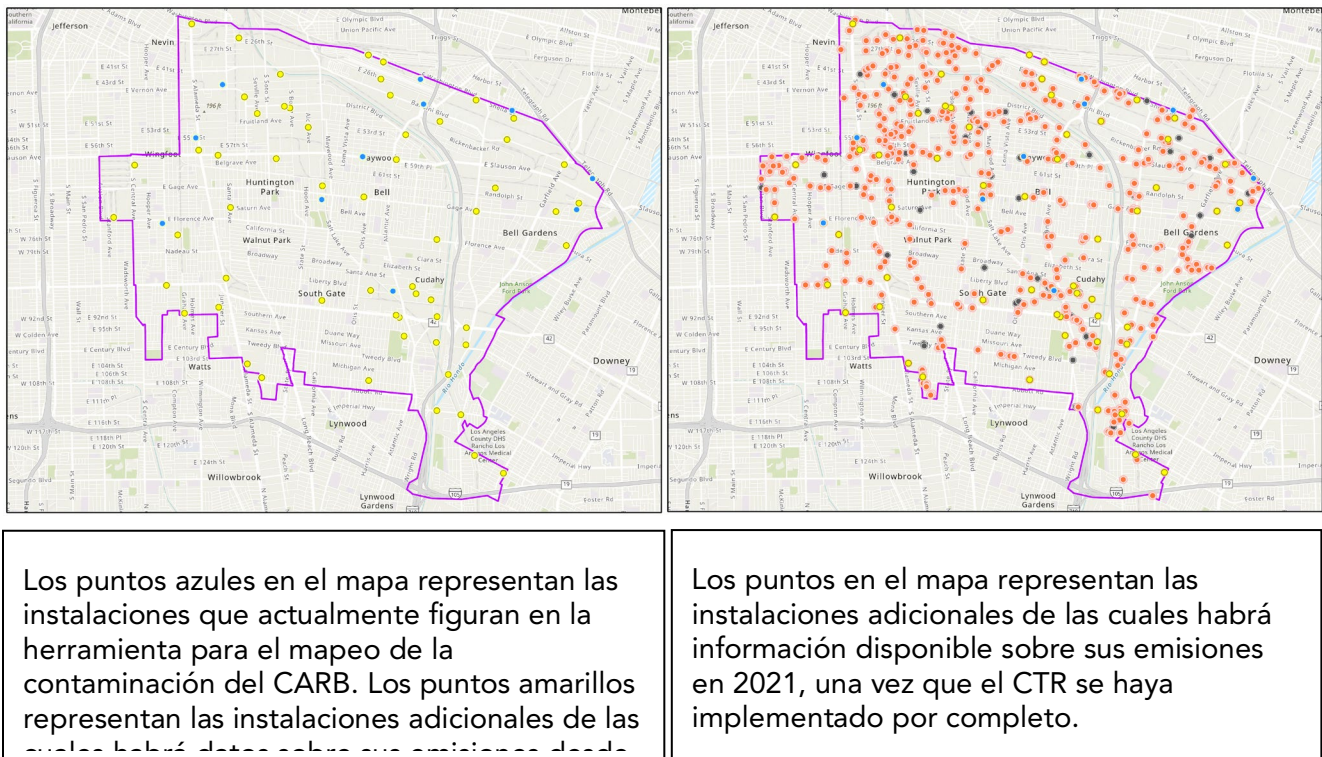
## Los informes sobre criterios y sustancias tóxicas mejoran la calidad y la cantidad de los datos sobre emisiones

La Oficina de Derecho Administrativo aprobó las enmiendas al Reglamento de Reportes de Criterios y Tóxicos (CTR), con fecha de entrada en vigencia el 1 de enero de 2022. Las enmiendas al Reglamento de CTR introducen una mejora a los informes de emisiones de fuentes estacionarias al requerir que más fuentes informen sobre contaminantes adicionales de forma anual. Se espera contar con los datos iniciales que surgen de las enmiendas al Reglamento de CTR en 2023. En paralelo con el desarrollo y la implementación del Reglamento de CTR, se está desarrollando un sistema mejorado de informe de inventario de emisiones. A modo de ejemplo, en la Figura 7 de la página siguiente se muestran las instalaciones de la comunidad de Southeast Los Angeles (SELA) que actualmente facilitan datos anuales de emisiones, y en la figura 7b se exhiben las instalaciones que se añadirán al inventario en 2027.

La implementación de los requisitos de CTR duplicará el número de instalaciones californianas que comunican datos de emisiones al CARB, lo que permitirá pasar 28,000 a más de 60,000 en siete años. Las siguientes cifras demuestran visualmente el valor de CTR. El CTR mejorará la cantidad y la calidad de los datos de emisiones disponibles para los legisladores y el público.



Figura 7: (a) Datos informados en 2020 sobre las emisiones en SELA (IZQUIERDA) y (b) Informe anual de las emisiones provenientes de instalaciones en SELA para 2027 (DERECHA)



Desde principios de 2022 hasta fines de 2028, el proceso de introducción gradual del CTR ampliará sustancialmente los requisitos de notificación de emisiones para la mayoría de las instalaciones autorizadas. El CTR incrementará el número de fuentes y el número de contaminantes individuales que deberán notificarse al CARB hasta que deban comunicarse todos los años casi todas las fuentes de contaminación atmosférica permitidas por los distritos de aire de California.

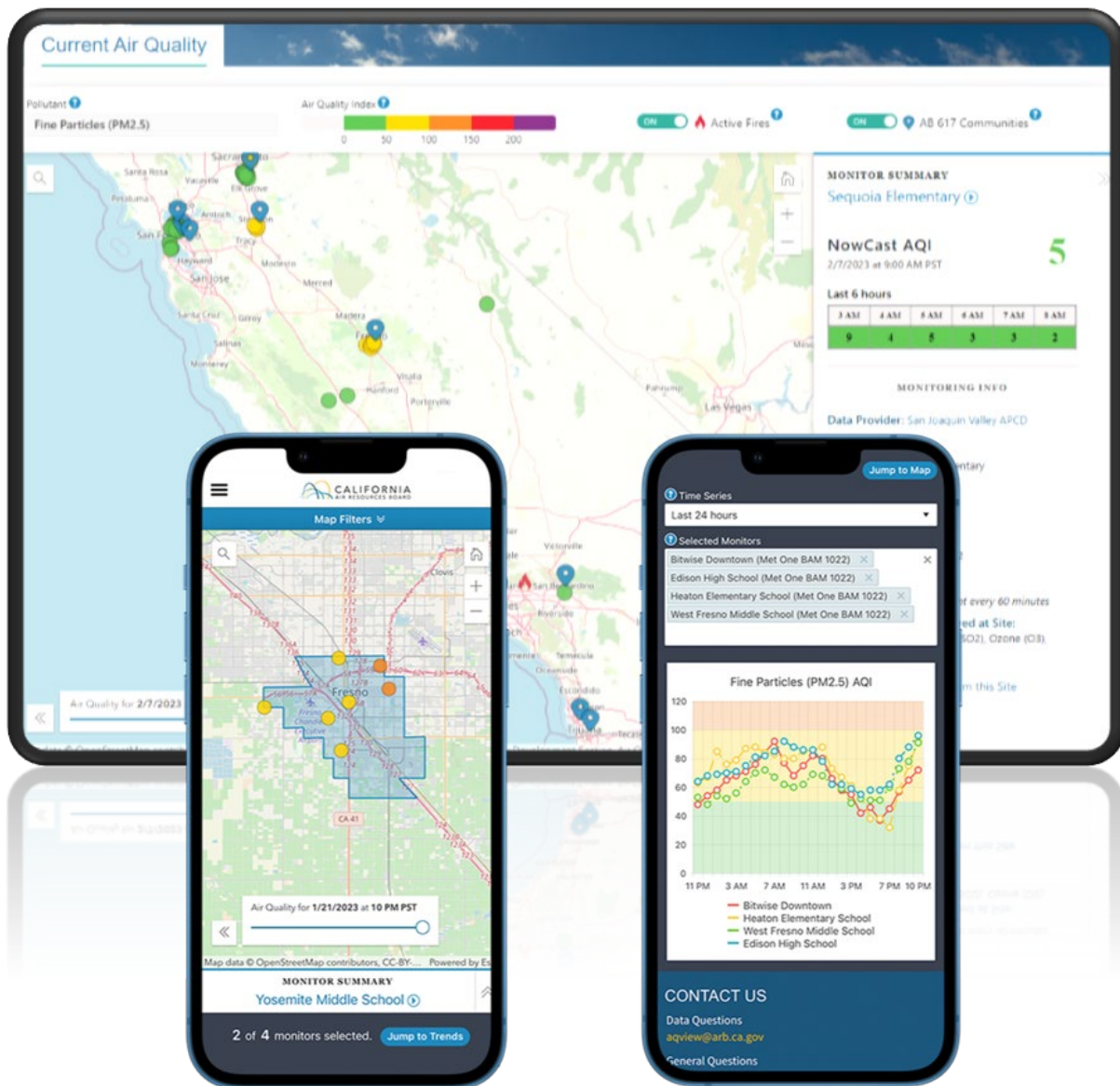
### Acceso a los datos de monitoreo del aire en las comunidades a través de AQview

En virtud de la AB 617, el CARB debe publicar en su sitio web los datos del monitoreo de la calidad del aire proporcionados por los distritos de aire que implementan los CAMP. Varias organizaciones dirigidas por la comunidad que participan en las iniciativas de monitoreo del aire contribuyen a la creciente red de monitoreo del aire de California y también envían sus datos de monitoreo a la CARB. El CARB ha desarrollado un nuevo sistema de gestión de datos basado en la nube llamado AQview que almacena los datos de diversas tecnologías de monitoreo, contaminantes y proveedores de datos (Figura 8). AQview es una plataforma de visualización de datos que brinda fácil acceso a los datos sobre la calidad del aire a los miembros de la comunidad para sus iniciativas científicas destinadas a las comunidades, con transparencia de cómo se recogen y procesan los datos. AQview está diseñada con interfaces sencillas, intuitivas y compatibles con dispositivos móviles. AQview alberga actualmente todos los datos de monitoreo del aire en virtud de la AB 617 y ofrece varias funciones para acceder públicamente a estos datos. Entre sus principales recursos, se destaca un mapa de PM2.5 en tiempo real que se actualiza cada hora, una herramienta de series temporales para analizar las tendencias recientes en múltiples sitios y una herramienta de descarga de datos de alto rendimiento para que el público acceda a todos los datos de monitoreo en el marco de la AB 617. Además del mapeo de PM2.5, los demás datos de monitoreo disponibles actualmente en el sistema

AQview incluyen los de PM10, ozono, óxidos de nitrógeno, dióxido de azufre, carbono negro, sulfuro de hidrógeno, compuestos orgánicos volátiles y partículas metálicas, en función de los lugares y las comunidades. La funcionalidad y la cobertura de datos de AQview seguirán ampliándose en los próximos años con nuevos monitores comunitarios, redes de sensores emergentes, proyectos de subvenciones comunitarias para el aire, el marco normativo, así como estudios especiales para mejorar la cobertura espacial y la utilidad del sistema y atender las necesidades de los miembros de la comunidad y otras partes interesadas.

Además, el personal del CARB colabora con los distritos de aire para explorar formas de analizar los datos del monitoreo comunitario disponibles en AQview, con el fin de ayudar a los miembros de la comunidad a comprender las concentraciones de contaminación atmosférica en sus comunidades e identificar las posibles fuentes. El CARB coordina de cerca con los distritos de aire los resultados de los análisis de datos y se compromete con los miembros del comité directivo cuando se le solicita.

Figura 8: Captura de pantalla del mapa en tiempo real de PM2.5 de AQview

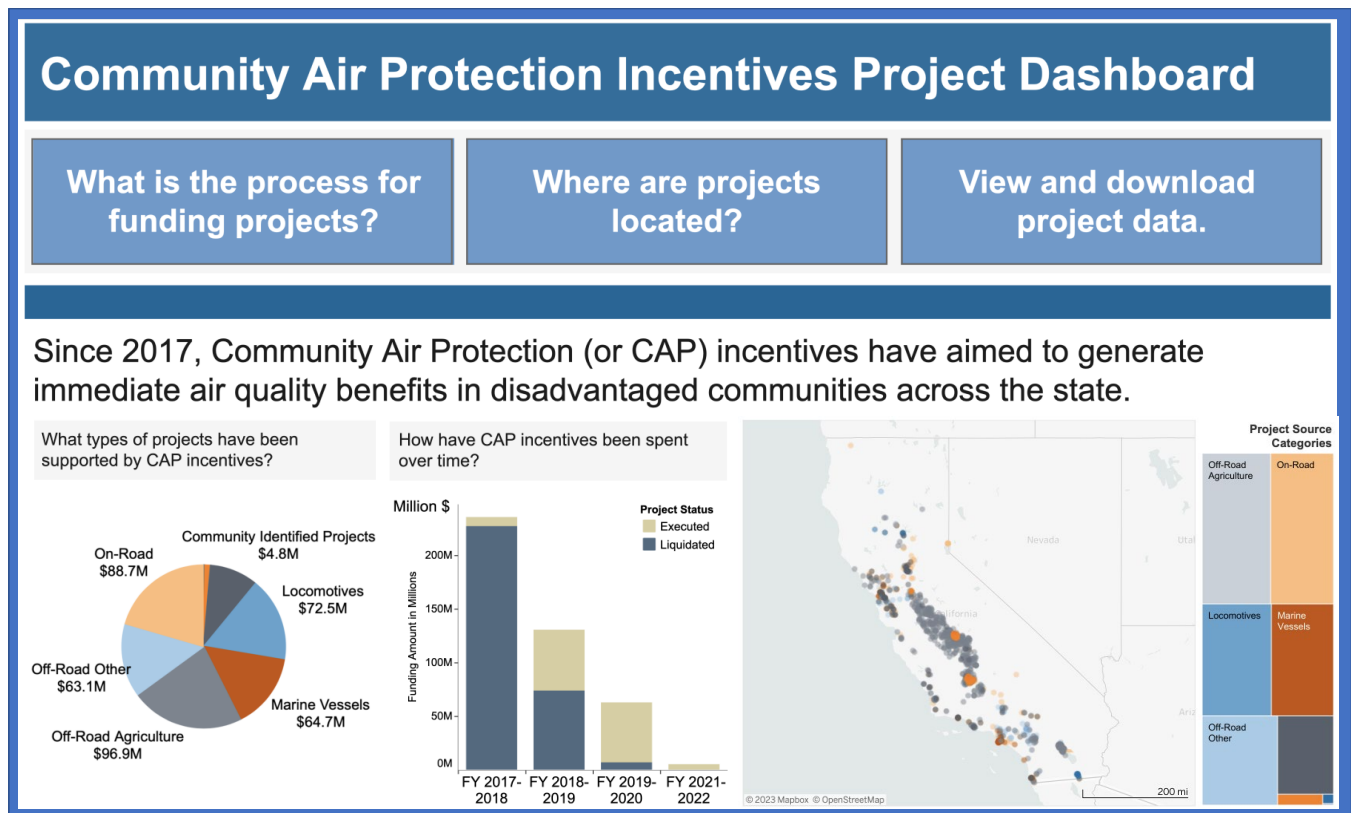


## Resumen del acceso a los datos e imágenes relacionados con la AB 617

El *CommunityHub* de la AB 617 es un panel en línea que presenta resúmenes visuales de los esfuerzos clave en el marco de la AB 617 para el monitoreo del aire en la comunidad, enlaces directos a los planes de CAMP y CERP específicos de la comunidad, una lista actualizada de las estrategias de los CERP, un resumen de las inversiones de incentivo actuales, actualizaciones sobre las actividades de cumplimiento en las comunidades y las reducciones de emisiones previstas según la información proporcionada por los informes anuales y las herramientas de seguimiento del progreso de los CERP y las comunidades. El CommunityHub *se lanzó en marzo de 2021* como una herramienta fácil de usar que proporciona información sobre las comunidades seleccionadas y se puede acceder desde una computadora, una tablet o un celular. En 2023, el personal del CARB tiene previsto actualizar el CommunityHub para mejorar la capacidad de búsqueda y la comparación de las estrategias de CERP existentes.

En octubre de 2022, el personal del CARB lanzó el *panel sobre los proyectos de incentivos para el aire en la comunidad*, un portal de fácil acceso con datos y resúmenes visuales sobre los proyectos de incentivos de CAP en todo el estado (Figura 9). El panel sobre incentivos de proyectos de CAP brinda información detallada sobre las ubicaciones y los tipos de proyectos que han recibido incentivos de CAP y se actualiza dos veces al año con los datos más actuales de los proyectos. Se puede acceder a la herramienta en línea desde una computadora, una tablet o un celular.

Figura 9: Captura de pantalla del panel sobre incentivos para la protección del aire en la comunidad



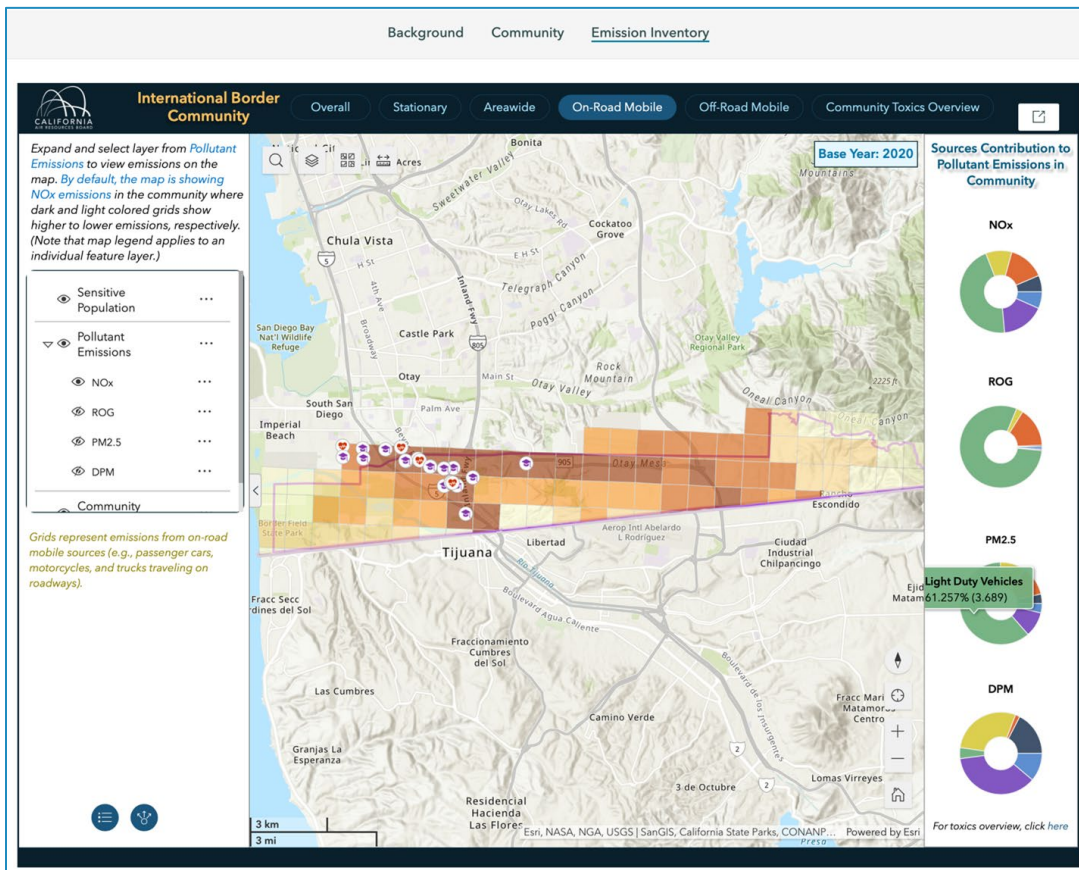
## Inventario del acceso a las emisiones y datos de cumplimiento

La CARB ha creado herramientas de mapeo, como el *Sistema de visualización de datos de cumplimiento* y la *Herramienta de mapeo de la contaminación del aire*, desarrollados por la División de Cumplimiento (ED) y la División de Ciencia y Planificación de la Calidad del Aire (AQPSD) del CARB, respectivamente. La AQPSD del CARB también ha desarrollado una aplicación web de cartografía del Sistema de Información Geográfica (SIG), conocida como *StoryMaps del inventario de emisiones de la comunidad*, que presenta los datos de emisiones comunitarias para las comunidades seleccionadas por la AB 617 de manera sencilla, interactiva, transparente, accesible e interesante. Los StoryMaps presentan y muestran los datos del inventario de emisiones con uniformidad en todo el estado en una ubicación centralizada y proporcionan una plataforma para ayudar a las comunidades, los distritos de aire y El CARB a revisar los inventarios de emisiones para informar y colaborar en el desarrollo de los CERP. El personal ha publicado recientemente StoryMaps para South Los Angeles, Arvin/Lamont y la Comunidad Fronteriza Internacional. El personal está trabajando con los distritos de aire para coordinar con sus CSC la publicación de la herramienta para algunas comunidades adicionales, como Richmond-North Richmond-San Pablo. En Figura 10 y Figura 11, se muestra la página de inicio de la plataforma StoryMaps y un ejemplo de visualización cartográfica para la comunidad fronteriza internacional.

Figura 10: Página de inicio del sitio web del CARB sobre el nuevo *inventario de emisiones comunitarias basado en SIG, StoryMaps*



Figura 11: Visualización de las emisiones totales de los vehículos de carretera en la Comunidad Fronteriza Internacional dentro de la plataforma de los *StoryMaps del inventario de emisiones de la comunidad* del CARB.



### Asociación con la Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental (OEHHA)

La OEHHA ayuda al CARB, a los distritos de aire y a las comunidades de diversas maneras, mediante algunas de las siguientes acciones: evaluación e interpretación de los posibles efectos sobre la salud de la exposición de la comunidad al aire y los beneficios para la salud derivados de la reducción de dicha exposición; identificación y seguimiento de los problemas de contaminación atmosférica en la comunidad; y diseño y conducción de estudios de biomonitorio específicos en comunidades sobrecargadas por la contaminación atmosférica. En la actualidad, la OEHHA está planificando o realizando estudios de biomonitorio en varias comunidades afectadas. Por ejemplo, ha finalizado un estudio para evaluar la exposición a la contaminación atmosférica de alumnos de la escuela de Stockton e iniciado estudios de exposición personal en numerosos lugares de Central Valley.

## Anexo C

### Actualización anual sobre la implementación de la Ley de la Asamblea (AB) n.º 617

#### Informes Anuales de los Distritos de Aire sobre los CERP desarrollados por las Comunidades

East Los Angeles/Boyle Heights/West Commerce

[http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report\\_final.pdf?sfvrsn=12](http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report_final.pdf?sfvrsn=12)

Eastern Coachella Valley

[http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report\\_final.pdf?sfvrsn=12](http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report_final.pdf?sfvrsn=12)

El Centro/Heber/Calexico

[https://www.icab617community.org/\\_files/ugd/73a6cc\\_2e9ac40ad7384c18a042ed166da1a80e.pdf](https://www.icab617community.org/_files/ugd/73a6cc_2e9ac40ad7384c18a042ed166da1a80e.pdf)

Portside Environmental Justice Neighborhoods

<https://www.sdapcd.org/content/dam/sdapcd/documents/capp/cerp/2022-portside-cerp/2022%20Portside%20CERP%20Annual%20Progress%20Report%20Summary.pdf>

San Bernardino/Muscoy

[http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report\\_final.pdf?sfvrsn=12](http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report_final.pdf?sfvrsn=12)

Shafter

<https://community.valleyair.org/media/4544/shafter-2022-annual-report.pdf>

South Central Fresno

<https://community.valleyair.org/media/4545/south-central-fresno-2022-annual-report.pdf>

Southeast Los Angeles

[http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report\\_final.pdf?sfvrsn=12](http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report_final.pdf?sfvrsn=12)

Stockton

<https://community.valleyair.org/media/4546/stockton-2022-annual-report.pdf>

West Oakland

[https://www.baaqmd.gov/~/media/files/board-of-directors/2021/cehjc\\_agenda\\_110421\\_op-pdf.pdf?la=en&rev=4ec4736c6d5b4691845deec4987abc5c](https://www.baaqmd.gov/~/media/files/board-of-directors/2021/cehjc_agenda_110421_op-pdf.pdf?la=en&rev=4ec4736c6d5b4691845deec4987abc5c)

Wilmington/Carson/West Long Beach

[http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report\\_final.pdf?sfvrsn=12](http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/southeast-los-angeles/final-cerp/2022-draft-annual-progress-report_final.pdf?sfvrsn=12)